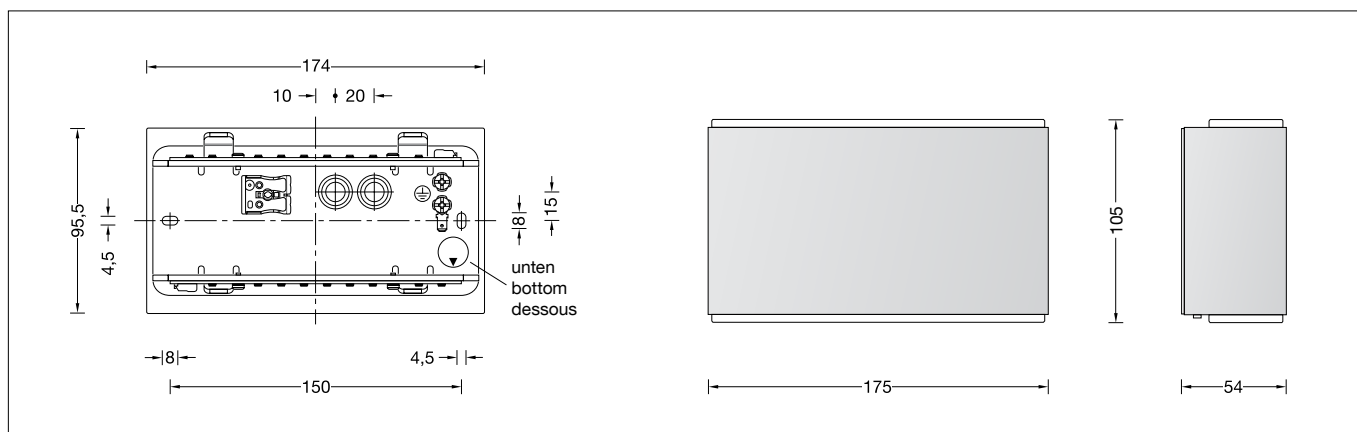


**BEGA****23015.1**

Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich

Wall luminaire for indoor use

Applique pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Wandleuchte · Innenleuchte mit eingebautem Netzteil für viele Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich.

Lichtaustritt nach oben und unten.

**Instructions for use****Application**

Wall luminaire · indoor luminaire with integrated power supply unit for many lighting tasks in interior applications.

The light emits upwards and downwards.

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Applique · luminaire d'intérieur avec bloc d'alimentation incorporé à multiple utilisation dans le domaine de l'éclairage architecturale. La répartition de la lumière vers le haut et vers le bas.

**Produktbeschreibung**

Leuchtengehäuse aus Zinkdruckguss,  
Oberfläche Farbe weiß  
Kristallglas, innen weiß  
2 Befestigungslänglöcher  
Breite 4,5mm · Abstand 150mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung bis ø 10,5 mm max. 3 × 1,5<sup>□</sup>  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
BEGA Ultimate Driver®  
Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
LED-Netzteil  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
BEGA Thermal Control®  
Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten  
Schutzklasse I  
⚡ – Sicherheitszeichen  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 1,3 kg  
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) C, D

**Product description**

Die-cast zinc luminaire housing,  
finish colour white  
Crystal glass, inside white  
2 mounting slots  
Width 4.5 mm · Distance 150 mm  
2 cable entries for through-wiring for mains cable up to ø 10.5 mm max. 3 × 1.5<sup>□</sup>  
Connection terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
BEGA Ultimate Driver®  
Complies with flicker requirements in accordance with IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
LED power supply unit  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
BEGA Thermal Control®  
Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire  
Safety class I  
⚡ – Safety mark  
CE – Conformity mark  
Weight: 1.3 kg  
This product contains light sources of energy efficiency class(es) C, D

**Description du produit**

Armature en fonte de zinc injectée, finition couleur blanc  
Verre clair, intérieur blanc  
2 trous de fixation oblongs  
largeur 4,5 mm · Distance 150mm  
2 entrées de câble pour branchement en dérivation câble de raccordement jusqu'à ø 10,5 mm max. 3 × 1,5<sup>□</sup>  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement à la terre  
BEGA Ultimate Driver®  
Conforme aux exigences en matière de Flicker (scintillement) selon IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
BEGA Thermal Control®  
Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires  
Classe de protection I  
⚡ – Sigle de sécurité  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 1,3 kg  
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique C, D

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Safety**

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.  
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.  
To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.  
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

### Leuchtmittel

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung    | 7,6 W                             |
| Leuchten-Anschlussleistung | 8,7 W                             |
| Bemessungstemperatur       | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Umgebungstemperatur        | $t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$ |

### Lamp

|                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Module connected wattage    | 7,6 W                             |
| Luminaire connected wattage | 8,7 W                             |
| Rated temperature           | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Ambient temperature         | $t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$ |

### Lampe

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Puissance raccordée du module    | 7,6 W                             |
| Puissance raccordée du luminaire | 8,7 W                             |
| Température de référence         | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Température d'ambiance           | $t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$ |

### 23015.1 K3

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| Modul-Bezeichnung      | 2x LED-0947/930 |
| Farbtemperatur         | 3000 K          |
| Farbwiedergabeindex    | CRI >90         |
| Modul-Lichtstrom       | 1260 lm         |
| Leuchten-Lichtstrom    | 512 lm          |
| Leuchten-Lichtausbeute | 58,9 lm/W       |

### 23015.1 K3

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Module designation            | 2x LED-0947/930 |
| Colour temperature            | 3000 K          |
| Colour rendering index        | CRI >90         |
| Module luminous flux          | 1260 lm         |
| Luminaire luminous flux       | 512 lm          |
| Luminaire luminous efficiency | 58,9 lm/W       |

### 23015.1 K3

|                              |                 |
|------------------------------|-----------------|
| Désignation du module        | 2x LED-0947/930 |
| Température de couleur       | 3000 K          |
| Indice de rendu des couleurs | CRI >90         |
| Flux lumineux du module      | 1260 lm         |
| Flux lumineux du luminaire   | 512 lm          |
| Rendement lum. du luminaire  | 58,9 lm/W       |

### 23015.1 K4

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| Modul-Bezeichnung      | 2x LED-0947/940 |
| Farbtemperatur         | 4000 K          |
| Farbwiedergabeindex    | CRI >90         |
| Modul-Lichtstrom       | 1330 lm         |
| Leuchten-Lichtstrom    | 527 lm          |
| Leuchten-Lichtausbeute | 60,6 lm/W       |

### 23015.1 K4

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Module designation            | 2x LED-0947/940 |
| Colour temperature            | 4000 K          |
| Colour rendering index        | CRI >90         |
| Module luminous flux          | 1330 lm         |
| Luminaire luminous flux       | 527 lm          |
| Luminaire luminous efficiency | 60,6 lm/W       |

### 23015.1 K4

|                              |                 |
|------------------------------|-----------------|
| Désignation du module        | 2x LED-0947/940 |
| Température de couleur       | 4000 K          |
| Indice de rendu des couleurs | CRI >90         |
| Flux lumineux du module      | 1330 lm         |
| Flux lumineux du luminaire   | 527 lm          |
| Rendement lum. du luminaire  | 60,6 lm/W       |

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechsels eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Schrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben.  
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Gebrauchslage der Leuchte "Pfeil unten" beachten.  
Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.  
Schutzleiterverbindung und elektrischen Anschluss an Klemmen vornehmen.  
Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtenoberteil und -unterteil herstellen (Steckverbindung).  
Gebrauchslage "Pfeil unten" in Leuchtengehäuse beachten.  
Leuchtenoberteil aufsetzen, ausrichten und Schrauben fest anziehen.

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.  
Undo screws and lift off luminaire top. Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire back housing. Note position of application "arrow down".  
Fix luminaire back housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.  
Make earth connection and electrical connection to the terminals.  
Make earth conductor connection between luminaire top and luminaire base (plug connection).  
Note position of application "arrow down" of luminaire housing.  
Install luminaire top part, adjust it and tighten screws.

## Installation

Les LEDs sont des composants électroniques haut de gamme! Éviter de toucher la surface de diffusion avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.  
Desserrer les vis et soulever la partie supérieure du luminaire.  
Introduire le câble d'alimentation dans le luminaire à travers l'entrée de câble.  
Vérifier la position d'utilisation "flèche en bas".  
Fixer la platine du luminaire sur la surface de fixation avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.  
Procéder à mise à terre et au raccordement électrique à la borne.  
Relier le fil de terre entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire (prise fiche).  
Vérifier la position d'utilisation "flèche en bas" dans la partie frontale.  
Poser la partie frontale, l'ajuster et serrer les vis.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösemittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.  
Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.  
Defective glass must be replaced.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le des souillures. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.  
Un verre endommagé doit être remplacé.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt.  
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.  
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.  
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.  
Ein defektes Glas muss ersetzt werden.  
Leuchte schließen.

## Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module.  
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.  
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.  
Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.  
Defective glass must be replaced.  
Close the luminaire.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED.  
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux.  
Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.  
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.  
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.  
Un verre endommagé doit être remplacé.  
Fermer le luminaire.

## Ersatzteile

|                  |              |
|------------------|--------------|
| LED-Netzteil     | DEV-0451/350 |
| LED-Modul 3000 K | LED-0947/930 |
| LED-Modul 4000 K | LED-0947/940 |

## Spares

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| LED power supply unit | DEV-0451/350 |
| LED module 3000 K     | LED-0947/930 |
| LED module 4000 K     | LED-0947/940 |

## Pièces de rechange

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0451/350 |
| Module LED 3000 K       | LED-0947/930 |
| Module LED 4000 K       | LED-0947/940 |